

PETER + PAUL

Pliberški farni list
Bleiburger Kirchenblatt

Jahrgang - letnik 32

bleiburg@kath-pfarre-kaernten.at

Nr. - števil.: 2 / 2025

FASTENZEIT-POSTNI ČAS



OLJSKO GORO

Oljsko goro tiha noč pokriva,
potok Cedron žalostno šumlja,
bleda luna za oblak se skriva,
zvezdica nobena ne miglja.

O zakaj žaluje Oljska gora?
O zakaj vsa zemlja drgeta?
O ne vprašaj, le solze pretakaj,
z Jezusom, ki pot krvav poti.

Duša mu je žalostna do smrti,
srce krči se od žalosti.
Božja usta prosijo utehe,
v grozni boli vse ga zapusti.

O ne, Jezus, mi ne zapustimo,
te nikoli, oj nikoli več;
srčno vdani k tebi, glej hitimo,
k tebi, Jezus, v blaženo nebo.

Am Aschermittwoch startet traditionell die Fastenzeit. Die Asche symbolisiert das Alte, das abgelegt wird, um etwas Neues zu erlangen.

Heil'ges Kreuz, sei hoch verehret

Heil'ges Kreuz, sei hoch verehret,
hartes Ruhbett meines Herrn!
Einstmal seh'n wir dich verklärt,
strahlend gleich dem Morgenstern

Sei mit Mund und Herz verehret,
Kreuzstamm Christi, meines Herrn.
Sei mit Mund und Herz verehret,
Kreuzstamm Christi, meines Herrn!

Kreuz, du Denkmal seiner Leiden,
präg' uns seine Liebe ein,
dass wir stets die Sünde meiden,
stets gedenken seiner Pein.

Heiliges Kreuz, sei unsre Fahne,
die uns führt durch Kampf und Not,
die uns halte, die uns mahne,
treu zu sein bis in den Tod.



Heiliges Kreuz, du Siegeszeichen,
selig, wer auf dich vertraut.
Sicher wird sein Ziel erreichen,
wer auf dich im Leben schaut.



» **Jetzt ist die Zeit der Gnade**« Diese Zusage des Apostels Paulus begleitet uns jedes Jahr durch die Fastenzeit. Heuer, im Heiligen Jahr, lenkt sie unsere Aufmerksamkeit noch deutlicher auf ihren innersten Kern: **»Lasst euch mit Gott versöhnen«**

Papst Franziskus stellt das Hl. Jahr mit dem Titel: **«Pilger der Hoffnung»** unter das Generalthema **»Hoffnung«**. Diese ist nicht nur eine Haltung des Optimismus, wie etwa: Hoffentlich bestehe ich die Prüfung oder hoffentlich haben wir am Wochenende schönes Wetter... Die Hoffnung, die Gott uns schenkt, ist ohne Untergang und lässt nicht zuschanden werden.

Er selbst möchte in unser Leben eintreten, er wartet an unserer Tür und klopft leise an, nicht aufdringlich und hofft, dass wir die Tür unseres Herzens öffnen. Habt keine Angst, diese zu öffnen, er möchte uns glücklich machen, uns von Schuld befreien, uns segnen.

Die Heiligen Pforten sind nicht nur in Rom geöffnet. Auch in unserer Diözese gibt es 18 Jubiläumskirchen, darunter unsere Wallfahrtskirche in **Heiligengrab**. Treten wir ein und lassen wir uns mit Gott und den Mitmenschen versöhnen. Das ganze Jahr über gibt es dazu reichlich Gelegenheit. Ich lade Euch, liebe Pfarrangehörige, liebe Brüder und Schwestern,

Jetzt ist die Zeit der Gnade Glejte, zdaj je čas milosti

heuer ganz besonders ein, diese Gelegenheit zu ergreifen, und **das Sakrament der Versöhnung** zu feiern, das Geschenk der **Beichte** anzunehmen.

Gott kommt uns entgegen, er ist es, der uns Versöhnung schenkt und neu beginnen läßt. Daran erinnert uns das Kreuz, das Zeichen des Friedens und der Versöhnung zwischen Himmel und Erde. In diesem Geist wird uns die Kraft geschenkt, aufeinander zuzugehen, zu vergeben und wieder mehr zueinander zu finden. Wagen wir diesen Schritt, auch wenn wir eine Blockade verspüren, wenn uns alte Verletzungen und Unrecht belasten und wir schon sehr lange nicht mehr bei der Beichte waren. Folgen wir der Weisung Jesu, unseren Schuldigern zu vergeben, alte Wunden, Groll und Unstimmigkeiten zu vergessen, weil auch uns vergeben worden ist.

Sprechen wir einander das befreiende Wort zu: **«Ich vergebe Dir. Seien wir wieder gut miteinander» wie Gott zu uns spricht: »Deine Sünden sind Dir vergeben, gehe in Frieden«.**



»Glejte, zdaj je čas milosti«. Ta obljuba apostola Pavla nas spremlja vsako leto skozi postni čas. Letos, v

Svetem letu 2025, pa še jasneje opozarja na svoje najgloblje bistvo: **»Spravite se z Bogom«.** **Papež Frančišek** postavlja to leto z geslom: **»Romarji upanja«** pod znamenje upanja, ki ne zatone in nikdar ne osramoti.

Upanje pa ni zgolj dejanje optimizma, ko včasih upamo, da bomo opravili izpit, ali upamo za vikend na lepo vreme. Vse upanje je usmerjeno v to, da Bog sam vstopi v naše življenje. Bog je tisti, ki nas čaka, ki se ne vsiljuje, temveč tiho trka na vrata našega srca. Ne imejmo strahu, če odpremo vrata našega srca in mu dovolimo, da On preobrazi naše življenje. On nas hoče osrečiti, nam odvzeti krivdo in nas blagosloviti.

Sveta vrata niso odprta **samo v Rimu**, tudi v naši škofiji je 18 jubilejnih cerkva, med njimi tudi romarska cerkev **na Humcu**. Vstopimo in spravimo se z Bogom in med seboj. Skozi vse leto imamo zato priložnost. Prav posebej vas, dragi farani, bratje in sestre, vabim, da izkoristite priložnost, **da greste k spovedi**.

Bog nam prihaja naproti, On je tisti, ki nam podarja spravo in nam omogoča, da začnemo znova. Na to nas spominja križ, znamenje miru in sprave med nebom in zemljo. V tem duhu nam je dana moč, da se približamo drug drugemu, si odpustimo in se ponovno najdemo. Pogumno naredimo ta korak, čeprav se nam zdi težko, ko nas ovirajo stare zamere in krivice in morda že dolga leta nismo bili pri spovedi.

Sledimo Jezusovemu navodilu, da odpustimo svojim dolžnikom, da pozabimo stare zamere, jezo in prepire, saj je bilo tudi nam odpuščeno. Korajžno izpovejmo drug drugemu besedo, ki nas bo osvobodila: **»Odpuščaj Ti, zglijhajmo se, bodimo spet dobri med seboj«**, kakor nam **Bog pravi: »Odpuščeni so ti Tvoji grehi, pojdi v miru«.**

Mag. Ivan Olip



Regionale Produkte für einen guten Zweck

Das Team des Bauernbundes, die ÖVP Bleiburg und Mesner Stefan Bromann luden zur traditionellen „Sautoni-Versteigerung“ nach St. Margarethen/Bleiburg. Nach dem von **Dechant Ivan Olip** zelebrierten und vom **MGV Petzen Loibach** (Ltg. Norbert Haimburger) umrahmten Antonius-Dank-Gottesdienst hatten die vielen Besucher die Möglichkeit, Selchwaren und andere regionale Köstlichkeiten gegen eine freiwillige Spende zu erwerben.

Der Erlös der Versteigerung fließt traditionell zur Gänze in die Sanierung der Filialkirche St. Margarethen. Stadtrat Manfred Daniel und Mesner Stefan Bromann begrüßten die Besucher und dankten den beiden Cheforganisatoren Franz Skutl und Michael Jernej sowie den zahlreichen Sponsoren. Unter den Gästen befanden sich auch Landtagsabgeordneter Hannes Mak, die Fleischermeister Franz Hirm und Johann Rigelnik, von der Raiffeisenbank Michael Jernej, Direktvermarkter Johann Piko, Stadtrat Manfred Daniel, Bäcker Franz Haimburger, Tischlermeister Johannes Bromann, Apotheker Gert Gunzer sowie die Gemeinderäte Sarah Klatzer, Kristina Müller, Alexander Themel, Franz Skutl, Markus Trampusch und Stefan Domej. „Obwohl es heuer weniger Besucher waren, kam ein Versteigerungserlös in der Höhe von **1.656 €** zusammen“, freut sich **Mesner Bromann**. Damit können wieder notwendige Instandhaltungsarbeiten an der Kirche im Bergdorf St. Margarethen durchgeführt werden.

Tudi letos smo **Antonovo nedeljo v Šmarjeti** obhajali s slovesno mašo, ki jo je daroval dekan Ivan Olip in dražbo na trgu pred cerkvijo, kjer so domačini ponujali domače pridelke: kruh, pogačo, pecivo, klobase, šunke, zaseko, sir in druge mesne izdelke. Pri dražbi se je zbralo **1.656 €**, čeprav je bilo letos manj obiskovalcev. Vsem ponudnikov velja iskrena zahvala.

Michael Jernej

Začetek slovesnosti Svetega Leta v jubilejni cerkvi na Humcu/Beginn der Feierlichkeiten zum Heiligen Jahr in der Jubiläumskirche in Hl.Grab



V soboto, **8.marca**, smo s slovesnim bogoslužjem obhajali začetek Svetega leta v jubilejni cerkvi na Humcu. Lepo število vernikov iz vseh far dekanije se je zbralo v lepo obnovljenem svetišču. Sveto mašo je ob somaševanju duhovnih sobratov **Slavka Thalerja, Miha Golavčnika, Martina Horvata in Andreja Lampreta vodil dekan Ivan Olip**, ki je v svoji pridigi poudaril pomembnost sprave, odpuščanja ter blagoslova. Posebno v postnem času pa tudi vseskozi do jeseni bo na Humcu **vsak petek** priložnost za prejem zakramenta sprave – **spovedi od 8.30 do 10.ure**. **Vsak petek bo ob 9. uri tudi sv. maša s pridigo**. Posebni romarski shodi pa bodo na **velikonočni ponedeljek, 21.aprila, na praznik Treh žebļjev, 2.maja, na binkoštni ponedeljek, 9.junija in na žegnanje, 22.junija**. Vse vernike od blizu in daleč vabimo v jubilejno cerkev na Humcu.



Am Samstag, dem 8. März 2025, fand in der **Jubiläumskirche in Heiligengrab** die feierliche Eröffnung des Hl. Jahres statt. Viele Gläubige aus allen Pfarren des Dekanates fanden sich in der wunderschön renovierten Kirche ein. Den Festgottesdienst leitete in Konzelebration der **geistlichen Mitbrüder Slavko Thaler, Michael Golavčnik, Martin Horvat und Andrej Lampret Dechant Ivan Olip**, der in seiner Predigt besonders die Bedeutung, der Versöhnung, der Vergebung und des Segnens hervorhob. Das ganze Jahr über gibt es **jeden Freitag von 8.30 bis 10 Uhr** die Möglichkeit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung - der Hl. Beichte und jeweils **um 9 Uhr eine Hl. Messe mit Predigt**. Besondere Wallfahrtstage sind der **Ostermontag, 21. April, der Dreinagelfreitag, 2. Mai, der Pfingstmontag, 9. Juni und der Kirchtage, 22. Juni**. Alle Gläubigen von nah und fern sind in die Jubiläumskirche Hl. Grab recht herzlich eingeladen!

Joško Nachbar

Dekanijski svet - Dekanatsrat



Redno srečavanje in izmenjavanje izkušenj ima zelo pomembno vlogo pri načrtovanju dogodkov. To čutimo tudi člani Dekanijskega pastoralnega sveta, ki se vsaj dvakrat na leto srečamo. Tokratno srečanje je bilo v četrtek, 20. februarja 2025, v Vogrčah.

Dnevni red je imel devet točk in je med drugim zajel dogodke okoli Svetega leta 2025 »Romarji upanja« in ponudbah po farah v naši dekaniji in škofiji. Veliko bo ponudb v sve-toletni cerkvi naše dekanije – na Humcu. Videli smo tudi, da se je

mnogo stvari uredilo po župnijah, organizirano je bilo veliko dogodkov, seveda pa se je tu in tam pojavila tudi kakšna težava. Načrtujemo spokorno bogoslužje v Dobrli vasi za obe dekaniji ter pobožnost dekanijskega križevega pota, in 26. aprila srečanje za birmance v Dobrli vasi. V mesecu avgustu pa še **dekanijsko romanje**. Pred nami je birma v Šmihelu in obhajanje zlate maše gospoda **Janeza Tratarja**.

Die regelmäßigen Treffen und der gegenseitige Gedanken- und Erfahrungsaustausch sind innerhalb eines Dekanates sehr wichtig. Diese Erfahrung machten auch die Mitglieder des Dekanatsrates, die sich 2-3 Mal in Jahr treffen. Diesmal fand das Treffen in **Rinkenber**g statt. Das Hauptaugenmerk der 9 Tagesordnungspunkte lag auf den Angeboten des Hl. Jahres 2025 unter dem Motto: **„Pilger der Hoffnung“**- in den Pfarren, im Dekanat, in der Diözese



und in der Weltkirche. Im Dekanat befindet sich auch die **Jubiläumskirche Heiligengrab** mit vielen Angeboten. Viele Impulse und Veranstaltungen werden in den Pfarren geplant verbunden auch mit Schwierigkeiten. Geplant ist auch ein Bußgottesdienst in Eberndorf für beide Dekanate, der traditionelle Dekanatskreuzweg in Hl. Grab und ein Treffen der Firmlinge in Eberndorf. Weiters eine Dekanatswallfahrt im August. Vor uns stehen auch die Firmung in St. Michael und das Goldene Priesterjubiläum von **Janez Tratar**.

Sašo Popijal

Friedhof in Einersdorf-Pokopališče v Nonči vasi



Für das Mähen und die Pflege des Friedhofes in Einersdorf suchen wir Personen, die bereit sind, diese Aufgabe zu übernehmen. Bezahlung nach Vereinbarung. Interessenten mögen sich persönlich oder telefonisch im Pfarrhof melden (04235/2032 oder 0676/8772/8092).

Verlautbarung/Objava

Za košnjo in nego pokopališča v Nonči vasi nujno iščemo osebe, ki bi bile pripravljene prevzeti to nalogo. Plačilo po dogovoru. Zainteresirani naj se osebno ali po telefonu javijo v župnišču. (04235/2032 ali 0676/8772/8092).

Sonja Goltnik absolvierte die Ausbildung zur Wortgottesdienstleiterin. Wir hoffen auf eine gute Zusammenarbeit und gratulieren herzlichst! Iskrene čestitke!



Joško Nachbar feierte kürzlich seinen 70. Geburtstag. Wir gratulieren und herzlichen Dank für alles! Čestitamo in velik Bog lonaj za vse delo v fari in na Humcu. **Bog Te živi!**



„Leidtragende“, Werner Berg, 1937



STADTGEMEINDE
BLEIBURG
BESTATTUNG
POGREBNI ZAVOD

**Wir suchen
Verstärkung
für unser
tolles Team!**

Verfügen Sie über eine flexible Zeiteinteilung, gute körperliche Verfassung und dem Tätigkeitsfeld entsprechend pietätvolle Umgangsformen? Dann zögern Sie nicht und melden Sie sich bei der Bestattung Bleiburg am 10. Oktober Platz 1 in 9150 Bleiburg persönlich oder unter der Telefonnummer 04235 / 2110-10.

Ste časovno prilagodljivi, v dobrem telesnem stanju in je Vaš nastop vljuden in urejen? Potem se prosim osebno oglasite na pogrebem zavodu mestne občine Pliberk na naslovu 10. Oktober Platz 1, 9150 Bleiburg/Pliberk ali pod telefonsko številko 04235 / 2110-10.

Termine der Osterzeit 2025 - Termini velikonočnega časa

11.04.2025

Cvetni petek in shod na Humcu/Palmfreitag in Heiligen Grab. Maše/Messen 8h, 9h, 10h - spovedovanje/Beichtgelegenheit

13.04.2025



Palmsonntag/Cvetna nedelja
8h - slov. maša, 9h - Palmweihe und Prozession
Blagoslov cvetja in procesija.
9.30h Messe in deutscher Sprache.

14.04.2025



Krankenkommunion u.
Besuche der Kranken unterer Teil der Pfarre u. Bleiburg und Ebersdorf/Obisk in obhajanje bolnikov – spodnji del fare, Drveša vas in Pliberk

15.04.2025

Krankenkommunion u.
Besuche der Kranken oberer Teil der Pfarre, St. Marg., Weißenstein u. Kömmel/Obisk in obhajanje bolnikov – zgornji del fare, Šmarjeta, Belšak in Komelj

17.04.2025

Beichtgespräche/Spovedni pogovor 15 - 18h (župnišče/Pfarrhof)
Gründonnerstag mit Gottesdienst um 19h/ Veliki četrtek s slovesnim bogoslužjem ob 19h

Speisensegnungen blagoslovi jedil

- 09.30 Gajscek - križ/Kreuz
- 10.00 St. Margarethen/Šmarjeta
- 10.30 Fitzelkapelle/pri Ficlu
- 11.00 Bleiburg/Kirche Pliberk/cerkev
- 11.30 Gonowitz/Konovece
- 12.00 Penk/Ponikva
- 12.00 Mikic/Kömmel/ Komelj
- 12.30 Ebersdorf/Drveša vas
- 13.00 Aich/Dob
- 13.00 St. Georgen/Št. Jurij
- 13.30 Wiederndorf/Vidra vas
- 13.30 Oberloibach/Zg. Libuče
- 14.00 Unterloibach/Sp. Libuče
- 14.00 Graben/Komelj
- 14.30 Heiligengrab/Božji grob
- 15.00 Einersdorf/Nonča vas
- 15.30 Bleiburg/Kirche Pliberk/cerkev
- 16.00 Rinkenberg/Vogrče



18.04.2025
**KARFREITAG/
VELIKI PETEK - 19h**

Beichtgespräche (15 - 18h) Karfreitagsliturgie u. strenger Fasttag! **Veliki petek s spovednimi pogovori**, liturgijo Velikega petka, strog post!

Als Pfarrer lade ich Sie recht herzlich ein, das reichliche Angebot der Kirche zu Ostern anzunehmen. Kot župnik Vas iskreno vabim, da sprejmete bogato ponudbo velikonočnih praznikov.

Ivan Olip

19.04.2025

KARSAMSTAG

Karsamstag – Feuersegnung 6h, Segnung der Osterspeisen (siehe links) und Osternachtsfeier/**Velika sobota** z blagoslovom ognja 6h, blagoslovom jedil (glej levo) in liturgijo Velike noči.

Ostervigil/Velikonočna vigilija ob/um 19.30 h.



Bitte um zahlreiche Teilnahme.
Prosim za številno udeležbo.

20.04.2025 **Ostersonntag**

Ostersonntag mit feierlichen Gottesdiensten um 7h, 9h und 10h. **Velikonočna nedelja** s slovesnimi bogoslužji ob 7., 9. in 10. uri. **11h St. Georgen**

21.04.2025

OSTERMONTAG

Ostermontag mit **Wallfahrtstag** in Hl. Grab - Messe um 10h. Herzlich eingeladen. **Velikonočni ponedeljek-romarski shod** na Humcu **ob 10. uri.** **Prisrčno vabljeni!**



Vorstellungsmesse der EK-Kinder in Heiligengrab/predstavitvena maša prvoobhajancev na Humcu



Am 13. März fand in der Kirche in Einersdorf die Vorstellungsmesse für die Kinder, die heuer in Hl. Grab zur Erstkommunion gehen werden, statt. Die Religionslehrerin **Lidija Kapp-Bošič** hat die Kinder auf diese Feier sehr gut vorbereitet. Der Schulchor unter der Leitung von **Dir. Vera Sadjak** umrahmte mit schönem Gesang die Hl. Messe, zu der die Eltern, Großeltern, Verwandte, Bekannte und die gesamte Schule gekommen sind. Die Kinder stellten sich einzeln vor und sprachen auch die Fürbitten. Die geschmückten Kerzen sollen die Kinder in den Familien auf dem Weg zur EK begleiten. Es war ein gelungenes Fest.

Dva meseca pred prvim obhajilom na Humcu, kjer bo 18. maja 11 otrok ljudske šole pristopilo k prvemu sv. obhajilu smo imeli v Nonči vasi predstavitveno mašo. Veroučiteljica **Lidija Kapp-Bošič** je otroke zelo lepo pripravila na ta dogodek. Šolski zbor pod vodstvom **ravnateljice Vere Sadjak** je z ubranim petjem olupšal slovesnost, pri kateri so starši, stari starši in svojci docela napolnili cerkev. Otroci so se posamič predstavili in položili na oltar okrašene sveče, ki jih bodo spremljale do prvega obhajila. Lepo bogoslužje naj bo začetek neposrednih priprav na prvo obhajilo in še naprej rodi sadove ter odmeva v naših srcih. Folgende Kinder werden am 18. Mai in Hl. Grab die Erstkommunion empfangen: **Buchwald Niklas, Daniel Alexander, Kaiser Felix, Kuehs Hanna, Müller Nik, Müller Tobias, Nagel Celine, Nuck Milan, Prevenhueber Elena, Scheriau Johannes und Schratte Emilian.**

Mag. Ivan Olip

Liebe Mitglieder unserer Pfarrgemeinde!

Am Karfreitag gedenken wir des Opfers Jesu Christi und verbinden uns in stiller Andacht mit ihm. Es ist ein Tag der Stille, des Nachdenkens und der inneren Einkehr, an dem wir das Kreuz als Zeichen von Leid, Liebe und Hoffnung betrachten. Die Karfreitagsliturgie lädt uns ein, durch Kreuzverehrung, Gebet und Hören der Leidensgeschichte als Glaubensgemeinschaft vereint zu beten. In der Dunkelheit dieses Tages finden wir Trost und Zuversicht in Jesu Liebe. Möge dieser Tag uns Frieden und Hoffnung schenken.

Ich möchte meine persönliche Meinung zur Liturgie am Karfreitag teilen. Diese Liturgie war für mich eine

Termini – Termine

13.04.2025: Palmsonntag/Cvetna nedelja, Dekanatskreuzweg in Hl. Grab/Dekanijski križev pot na Humcu 16h

24.04.2025: Vortrag von Dr. Peter Smolnig in Rinkenbergl »Die Wirbelsäule trägt mich«

25.04.2025 Markusprozession Markova procesija v Libuče

26.04.2025: Treffen der Firmlinge / Srečanje birmancev

02.05.2025: Dreinagelfreitag in Hl. Grab/ Praznik Treh žebeljev na Humcu

03.05.2025: Anbetungstag in Loibach/Vedno češčenje v Libučah

04.05.2025: Florianisonntag in Rinkenbergl/Florijanova nedelja v Vogrčah

08.05.2025: Vortrag und Buchpräsentation von Dr. Engelbert Guggenberger: "ROM-Streifzüge durch Stadt und Geschichte"

16.05.2025: Tag der Begegnung im Bischofshaus/ Dan srečanja na škofiji

18.05.2025: Erstkommunion in Hl. Grab/Prvo obhajilo na Humcu

23.05.2025: Lange Nacht der Kirchen/Dolga noč cerkva

29.05.2025: Otroški dan v Selah/Kindertreff

01.06.-07.06.2025: Woche der Umwelt/Teden okolja »Heiße Plätze-kühle Schätze« in Bleiburg/v Pliberku

14.06.2025: Erstkommunion in Bleiburg/prvo obhajilo v Pliberku

14.06.2025: Festival Oktet Suha in Hl. Grab/ Humec

19.06.2025: Fronleichnamfest mit Prozession/ Telovo s procesijo

AVISO:

25.-26.08.

Dekanatswallfahrt nach Prekmurje/Dekanijsko romanje v Prekmurje



außergewöhnliche und eindrucksvolle Erfahrung. Die ruhige, beinahe stille Atmosphäre in der Kirche schuf einen tiefen Raum für Besinnung und Gebet. Besonders eindrucksvoll war, dass die verhüllten Kreuze enthüllt wurden, was die Bedeutung dieses Tages noch stärker hervorgehoben hat. Ein besonders bewegender Moment waren der Kuss und die Verehrung des Kreuzes, bei dem wir den Körper Jesu Christi berührten und unsere Dankbarkeit und Verbundenheit ausdrückten. Dieser symbolische Akt hat mich tief berührt und mir erneut die Opferbereitschaft Jesu vor Augen geführt. Insgesamt war die Liturgie für mich eine kraftvolle und nachdenklich stimmende Erfahrung, die mir half, meinen Glauben intensiver zu erleben.

Stefanie Tschernko